# **GE 33 VSX**

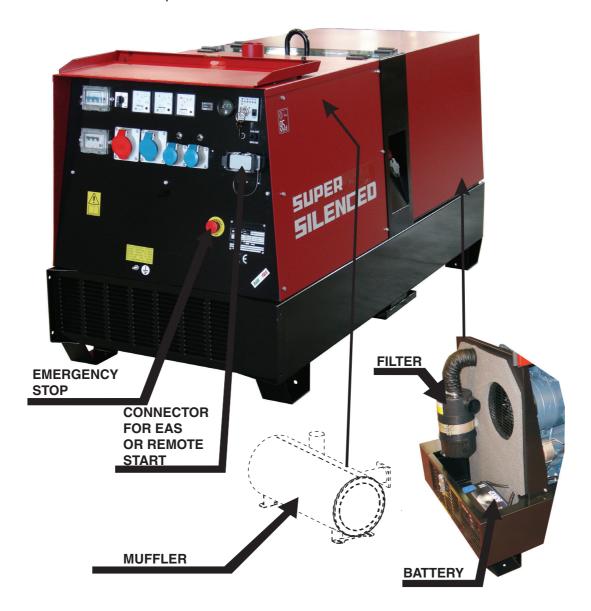
0 3 1 0 343409003 -GB

# USE AND MAINTENANCE MANUAL SPARE PARTS CATALOG



## Main Characteristics of the unit:

- Three-phase electric powe (max) 24 kW / 400 V / 50 Hz.
- Diesel engine VM-MOTORI / SUN 3105E2
- Synchronous alternator brushless
- Tank of 68l with autonomy of 12.5 h
- Dimensions / weight, 1940x850x1080 / 872 Kg
- Noise level at 7m 70dB(A)
- Prepared for automatic start unit
- Prepared for remote start/stop.



The unit is composed of: a structured base which includes a tank, an engine/alternator unit fixed on the base by 4 elastic dampers, a roll-bar, with hook for an easy and sure lifting, a chest hinged to the roll-bar for a quick access to the engine, to the air filter and to the battery. The set is completed by a frontal panel where the sockets, the protections and the measur ing instruments are mounted, all this protected by a same sized cover.







**UNI EN ISO 9001: 2000** 

MOSA has certified its quality system according to UNI EN ISO 9001:2000 to ensure a constant, high quality of its products. This certification covers the design, production and servicing of engine driven welders and generating sets.

The certifying institute, ICIM, which is a member of the International Certification Network IQNet, awarded the official approval to MOSA after an examination of its operations at the head office and plant in Cusago (MI), Italy.

This certification is not a point of arrival but a pledge on the part of the entire company to maintain a level of quality of both its products and services which will continue to satisfy the needs of its clients, as well as to improve the transparency and the communications regarding all the company's actives in accordance with the official procedures and in harmony with the MOSA Manual of Quality.

The advantages for MOSA clients are:

- Constant quality of products and services at the high level which the client expects;
- Continuous efforts to improve the products and their performance at competitive conditions;
- Competent support in the solution of problems;
- Information and training in the correct application and use of the products to assure the security of the operator and protect the environment;
- Regular inspections by ICIM to confirm that the requirements of the company's quality system and ISO 9001 are being respected.

All these advantages are guaranteed by the CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM No.0192 issued by ICIM S.p.A. - Milano (Italy) - www.icim.it



M 01	QUALITY SYSTEM
M 1.01	COPYRIGHT
M 1.1	NOTES
M 1.4	CE MARK
M 1.5	TECHNICAL DATA
M 1.6	TECHNICAL DATA ENGINE DRIVEN WELDER
M 2-2.1	SYMBOLS AND SAFETY PRECAUTIONS
M 2.5	INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE
M 2.6	INSTALLATIONS AND ADVICE
M 2.7	INSTALLATION
	PACKING
	TRANSPORT AND DISPLACEMENTS
	ASSEMBLY: CT
	SETTING-UP THE UNIT (DIESEL ENGINE)
M 21	
M 22	
M 25	
M 26	STARTING THE ENGINE (GASOLINE ENGINE)
M 27	STOPPING THE ENGINE (GASOLINE ENGINE)
M 30	CONTROLS LEGEND
M 31	CONTROLS
M 34	USE AS A WELDER
M 35	USE AS AN ENGINE STARTER
M 36	USE AS A BATTERY CHARGE
M 37	USE AS A GENERATOR
M 38	
M 39	
M 40 M 43	
M 45	
M 46	
M 53	
	RECOMMENDED ELECTRODES
	ELECTRICAL SYSTEM LEGENDE
	ELECTRICAL SYSTEM LEGENDE
141 0 1	LLEGITHO/AL OT OT LIVI
R 1	SPARE PARTS LIST
	ODADE DADTO

SPARE PARTS

**ACCESSORIES** 

.....

K...

# **ATTENTION**

This use and maintenance manual is an important part of the machines in question.

The assistance and maintenance personel must keep said manual at disposal, as well as that for the engine and alternator (if the machine is synchronous) and all other documentation about the machine.

We advise you to pay attention to the pages concerning the security (see page M1.1).



© All rights are reserved to said Company.

It is a property logo of MOSA division of B.C.S. S.p.A. All other possible logos contained in the documentation are registered by the respective owners.

The reproduction and total or partial use, in any form and/or with any means, of the documentation is allowed to nobody without a written permission by MOSA division of B.C.S. S.p.A.

To this aim is reminded the protection of the author's right and the rights connected to the creation and design for communication, as provided by the laws in force in the matter.

In no case MOSA division of B.C.S. S.p.A. will be held responsible for any damaga, direct or indirect, in relation with the use of the given information.

MOSA division of B.C.S. S.p.A. does not take any responsibility about the shown information on firms or individuals, but keeps the right to refuse services or information publication which it judges discutible, unright or illegal.



### **INFORMATION**

Dear Customer, We wish to thank you for having bought from MOSA a high quality set.

Our sections for Technical Service and Spare Parts will work at best to help you if it were necessary.

To this purpose we advise you, for all control and overhaul operations, to turn to the nearest authorized Service Centre, where you will obtain a prompt and specialized intervention.

- In case you do not profit on these Services and some parts are replaced, please ask and be sure that are used exclusively original MOSA parts; this to guarantee that the performances and the initial safety prescribed by the norms in force are re-established.
- The use of **non original spare parts will cancel immediately** any guarantee and Technical Service obligation from MOSA.

### NOTES ABOUT THE MANUAL

Before actioning the machine please read this manual attentively. Follow the instructions contained in it, in this way you will avoid inconveniences due to negligence, mistakes or incorrect maintenance. The manual is for qualified personnel, who knows the rules: about safety and health, installation and use of sets movable as well as fixed.

You must remember that, in case you have difficulties for use or installation or others, our Technical Service is always at your disposal for explanations or interventions.

The manual for Use Maintenance and Spare Parts is an integrant part of the product. It must be kept with care during all the life of the product.

In case the machine and/or the set should be yielded to another user, this manual must also given to him.

Do not damage it, do not take parts away, do not tear pages and keep it in places protected from dampness and heat.

You must take into account that some figures contained in it want only to identify the described parts and therefore might not correspond to the machine in your possession.

### INFORMATION OF GENERAL TYPE

In the envelope given together with the machine and/or set you will find: the manual for Use Maintenance and Spare Parts, the manual for use of the engine and the tools (if included in the equipment), the guarantee (in the countries where it is prescribed by law).

Our products have been designed for the use of generation for welding, electric and hydraulic system; ANY OTHER DIFFERENT USE NOT INCLUDED IN THE ONE INDICATED, relieves MOSA from the risks which could happen or, anyway, from that which was agreed when selling the machine; MOSA excludes any responsibility for damages to the machine, to the things or to persons in this case.

Our products are made in conformity with the safety norms in force, for which it is advisable to use all these devices or information so that the use does not bring damage to persons or things.

While working it is advisable to keep to the personal safety norms in force in the countries to which the product is destined (clothing, work tools, etc.).

Do not modify for any motive parts of the machine (fastenings, holes, electric or mechanical devices, others..) if not duly authorized in writing by MOSA: the responsibility coming from any potential intervention will fall on the executioner as in fact he becomes maker of the machine.

who keeps the faculty, apart the essential characteristics of the model here described and illustrated, to bring betterments and modifications to parts and accessories, without putting this manual uptodate immediately.





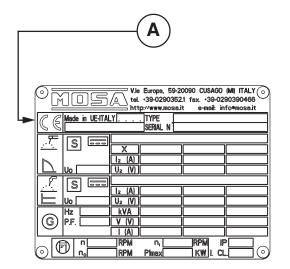


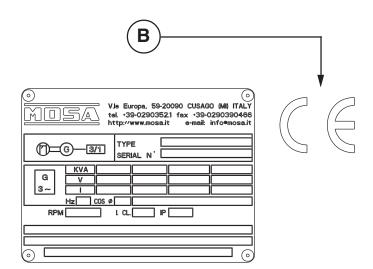


Any of our product is labelled with CE marking attesting its conformity to appliable directives and also the fulfillment of safety requirements of the product itself; the list of these directives is part of the declaration of conformity included in any machine standard equipment. Here below the adopted symbol:



CE marking is clearly readable and unerasable and it can be either part of the data-plate (A) or placed as a sticker near the data-plate (B)





Furthermore, on each model it is shown the noise level value; the symbol used is the following:





REV.0-03/10 F

The generating set GE 33 is a unit which transforms the mechanical energy, generated by endothermic engine, into electric energy, through an alternator.

Is meant for industrial and professional use, powered by an endothermic engine; it is composed of various main parts such as: engine, alternator, electric and electronic controls, the fairing or a protective structure.

The assembling is made on a steel structure, on which are provided elastic support which must damp the vibrations and also eliminate sounds which would produce noise.

0= 00 1/01/

Technical data	GE 33 VSX
GENERATOR	
Power three-phase (Stand-by)	30 kVA (24 kW)/ 400 V / 43.3 A
Power three-phase (PR.P.)	27 kVA (21.6 kW)/ 400 V / 39 A
Power single-phase	10 kVA / 230 V / 43.5 A
Frequency	50 Hz
Cos φ	0.8
ALTERNATOR	Self-excited, self-regulated, brushless
Туре	three-phase, synchronous
Insulation class	Н
ENGINE	
Make / Model	VM-MOTORI / SUN 3105E2
Type / Cooling system	Diesel 4-Stroke / air
Cylinders / Displacement	3 / 2987 cm <sup>3</sup>
Net power (Stand-by)	27.5 kW (37.5 HP)
Net power (PR.P.)	25 kW (34 HP)
Speed	1500 rpm
Fuel consumption (75% of PR.P.)	5.5 l/h
Engine oil capacity	6.91
Starter	electric
GENERAL SPECIFICATIONS	
Battery	12V - 100Ah
Tank capacity	68 I
Running time (75% of PR.P.)	12.5 h
Protection	IP 23
Dimensions Lxwxh (mm) *	1940x850x1080
Weight *	872 Kg
Measured acoustic power LwA (pressure LpA)	95 dB(A) (70 dB(A) @ 7 m)
Guaranteed acoustic power LwA (pressure LpA)	96 dB(A) (71 dB(A) @ 7 m)
* Dimensions and weight are inclusive of all parts.	

### **OUTPUT**

Declared power according to ISO 8528-1 (temperature 25°C, 30% relative humidity, altitude 100 m above sea level).

(\*Stand-by) = maximum available power for use at variable loads for a yearly number of hours limited at 500 h. No overload is admitted.

(\*\*Prime power PR.P.) = maximum available power for use at variable loads for a yearly illimited number of hours. The average power to be taken during a period of 24 h must not be over 80% of the PR.P.

It's admitted overload of 10% each hour every 12 h.

In an approximative way one reduces: of 1% every 100 m altitude and of 2.5% for every 5°C above 25°C.

# **ACOUSTIC POWER LEVEL**

ATTENTION: The concrete risk due to the machine depends on the conditions in which it is used. Therefore, it is up to the enduser and under his direct responsibility to make a correct evaluation of the same risk and to adopt specific precautions (for instance, adopting a I.P.D. -Individual Protection Device)

Acoustic Noise Level (Lwa) - Measure Unit dB(A): it stands for acoustic noise released in a certain delay of time. This is not submitted to the distance of measurement.

Acoustic Pressure (Lp) - Measure Unit dB(A): it measures the pressure originated by sound waves emission. Its value changes in proportion to the distance of measurement.

The here below table shows examples of acoustic pressure (Lp) at different distances from a machine with Acoustic Noise Level (Lwa) of 95 dB(A)

Lp a 1 meter = 95 dB(A) - 8 dB(A) = 87 dB(A)Lp a 4 meters = 95 dB(A) - 20 dB(A) = 75 dB(A)

# SYMBOLS IN THIS MANUAL

 The symbols used in this manual are designed to call your attention to important aspects of the operation of the machine as well as potential hazards and dangers for persons and things.

### IMPORTANT ADVICE

- Advice to the User about the safety:
- N.B.: The information contained in the manual can be changed without notice.

Potential damages caused in relation to the use of these instructions will not be considered because these are only <u>indicative</u>.

Remember that the non observance of the indications reported by us might cause damage to persons or things.

It is understood, that local dispositions and/or laws must be respected.

### WARNING



<u>Situations of danger - no harm to persons or things</u>

## Do not use without protective devices provided

Removing or disabling protective devices on the machine is prohibited.

# Do not use the machine if it is not in good technical condition

The machine must be in good working order before being used. Defects, especially those which regard the safety of the machine, must be repaired before using the machine.

## **SAFETY PRECAUTIONS**



# **DANGEROUS**

This heading warns of an <u>immediate</u> danger for persons as well for things. Not following the advice can result in serious injury or death.



# **WARNING**

This heading warns of situations which could result in injury for persons or damage to things.



# **CAUTION**

To this advice can appear a danger for persons as well as for things, for which can appear situations bringing material damage to things.



# **IMPORTANT**



NOTE



# **ATTENTION**

These headings refer to information which will assis you in the correct use of the machine and/or accessories.

# **SYMBOLS** (for all MOSA models)



STOP - Read absolutely and be duly attentive



Read and pay due attention



**GENERAL ADVICE** - If the advice is not respected damage can happen to persons or things.



**HIGH VOLTAGE** - Attention High Voltage. There can be parts in voltage, dangerous to touch. The non observance of the advice implies life danger.



**FIRE** - Danger of flame or fire. If the advice is not respected fires can happen.



**HEAT** - Hot surfaces. If the advice is not respected burns or damage to things can be caused.



**EXPLOSION** - Explosive material or danger of explosion. in general. If the advice is not respected there can be explosions.



**WATER** - Danger of shortcircuit. If the advice is not respected fires or damage to persons can be caused.



**SMOKING** - The cigarette can cause fire or explosion. If the advice is not respected fires or explosions can be caused.



**ACIDS** - Danger of corrosion. If the advice is not respected the acids can cause corrosions with damage to persons or things.



**WRENCH** - Use of the tools. If the advice is not respected damage can be caused to things and even to persons.



**PRESSION** - Danger of burns caused by the expulsion of hot liquids under pressure.

# **PROHIBITIONS** No harm for persons

# Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

# Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

### Use only with safety protections -



It is a must to use protection means suitable for the different welding works.

# Use with only safety material -



It is prohibited to use water to quench fires on the electric machines.

### Use only with non inserted voltage -



It is prohibited to make interventions before having disinserted the voltage.

#### No smoking -



It is prohibited to smoke while filling the tank with fuel.

## No welding -



It is forbidden to weld in rooms containing explosive gases.

# **ADVICE** No harm for persons and things

# Use only with safety tools, adapted to the specific use -

It is advisable to use tools adapted to the various maintenance works.

# Use only with safety protections, specifically suitable

It is advisable to use protections suitable for the different welding works.

### Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.

### Use only with safety protections -



It is advisable to use all protections while shifting the machine.

# Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.and/or of maintenance.





# INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

GE\_, MS\_, TS\_

M 2-5

The installation and the general advice concerning the operations, are finalized to the correct use of the machine, in the place where it is used as generator group and/or welder.

	Stop engine when fueling		Do not touch electric devices if you
	Do not smoke, avoid flames, sparks or electric tools when fueling.		are barefoot or with wet clothes.
	Unscrew the cap slowly to let out the fuel vapours.	2	Always keep off leaning surfaces
Ŀ	Slowly unscrew the cooling liquid tap if the liquid must be topped up.	BOAI	during work operations
	The vapor and the heated cooling liquid under pressure can burn face, eyes, skin.	KING	Static electricity can demage the parts on the circuit.
	Do not fill tank completely.	回	
	Wipe up spilled fuel before starting engine.	ᇙ	
	Shut off fuel of tank when moving machine (where it is assembled).		An electric shock can kill
	Avoid spilling fuel on hot engine.		
	Sparks may cause the explosion of battery vapours		



FIRST AID. In case the operator shold be sprayed by accident, from corrosive liquids a/o hot toxic gas or whatever event which may cause serious injuries or death, predispose the first aid in accordance with the ruling labour accident standards or of local instructions.

Skin contact	Wash with water and soap
Eyes contact	Irrigate with plenty of water, if the irritation persists contact a specialist
0	Do not induce vomit as to avoid the intake of vomit into the lungs, send for a doctor
Suction of liquids from	If you suppose that vomit has entered the lungs (as in case of spontaneous vomit) take the
lungs	subject to the hospital with the utmost urgency
Inhalation	In case of exposure to high concentration of vapours take immediately to a non polluted zone
	the person involved



FIRE PREVENTION. In case the working zone, for whatsoever cause goes on fire with flames liable to cause severe wounds or death, follow the first aid as described by the ruling norms or local ones.

EXTINCTION MEANS				
Appropriated	Carbonate anhydride (or carbon dioxyde) powder, foam, nebulized water			
Not to be used	Avoid the use of water jets			
Other indications	Cover eventual shedding not on fire with foam or sand, use water jets to cool off the surfaces close to the fire			
Particular protection	Wear an autorespiratory mask when heavy smoke is present			
Useful warnings	Avoid, by appropriate means to have oil sprays over metallic hot surfaces or over electric contacts (switches,plugs,etc.). In case of oil sprinkling from pressure circuits, keep in mind that the inflamability point is very low.			







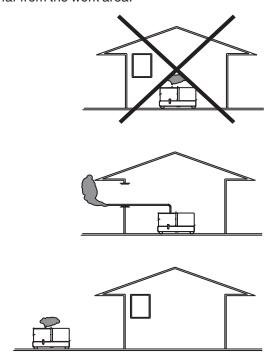
# **INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE**

## **GASOLINE ENGINES**

Use in open space, air swept or vent exhaust gases, which contain the deathly carbone oxyde, far from the work area.

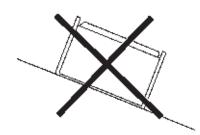
### **DIESEL ENGINES**

■ Use in open space, air swept or vent exhaust gases far from the work area.



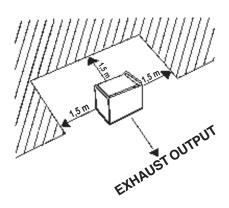
## **POSITION**

Place the machine on a level surface at a distance of at least 1,5 m from buildings or other plants.



Maximum leaning of the machine (in case of dislevel)

Check that the air gets changed completely and the hot air sent out does not come back inside the set so as to cause a dangerous increase of the temperature.



Make sure that the machine does not move during the work: **block** it possibly with tools and/or devices made to this purpose.

#### **MOVES OF THE MACHINE**

At any move check that the engine is **off**, that there are no connections with cables which impede the moves.

# **PLACE OF THE MACHINE**

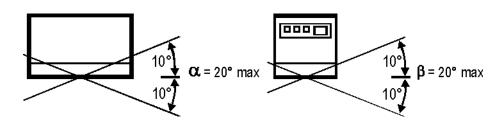


# **ATTENTION**

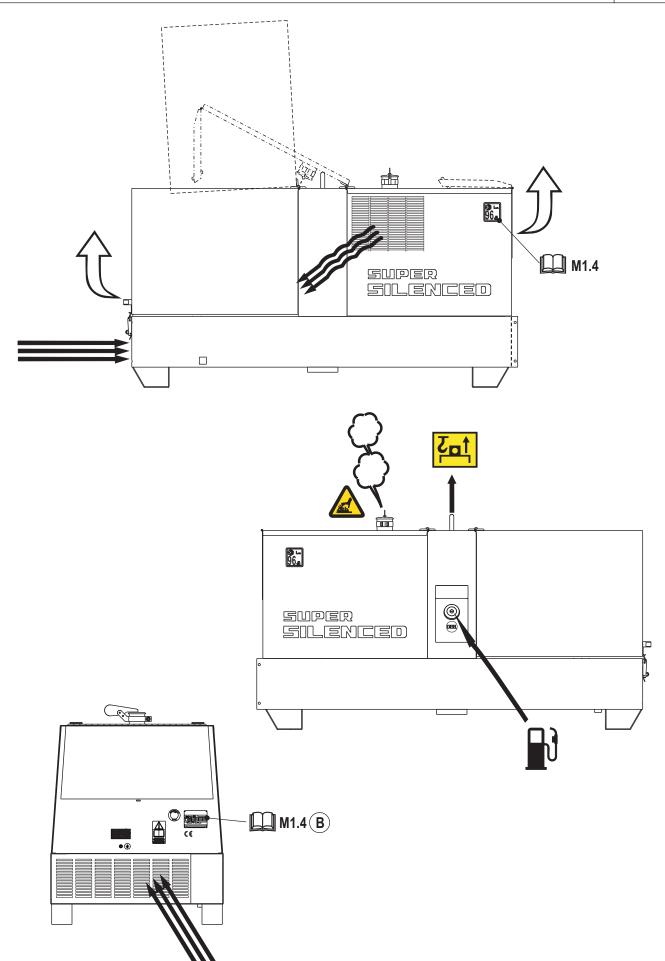
For a safer use from the operator **DO NOT** fit the machine in locations with high risk of flood.



Please do not use the machine in weather conditions which are beyond IP protection shown both in the data plate and on page named "technical data" in this same manual.







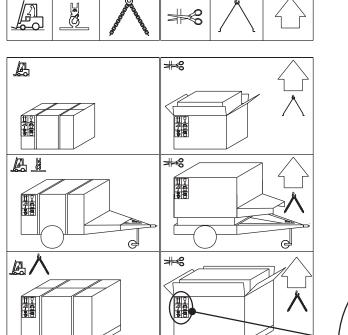
M

2.7



**A**.

# NOTE



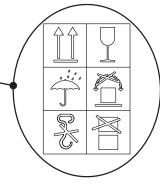
Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with it's packaging, and conforms to local rules and regulations.

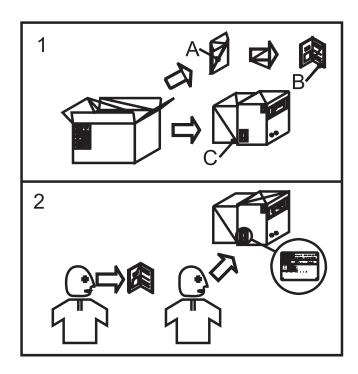
When receiving the goods make sure that the product has not suffered damage during the transport, that there has not been rough handling or taking away of parts contained inside the packing or in the set.

In case you find damages, rough handling or absence of parts (envelopes, manuals, etc.), we advise you to inform immediately our Technical Service.



For eliminating the packing materials, the User must keep to the norms in force in his country.





- 1) Take the machine (C) out of the shipment packing. Take out of the envelope (A) the user's manual (B).
- 2) Read: the user's manual (B), the plates fixed on the machine, the data plate.





# NOTE

In case you should transport or move the machine, keep to the instructions as per the figures.

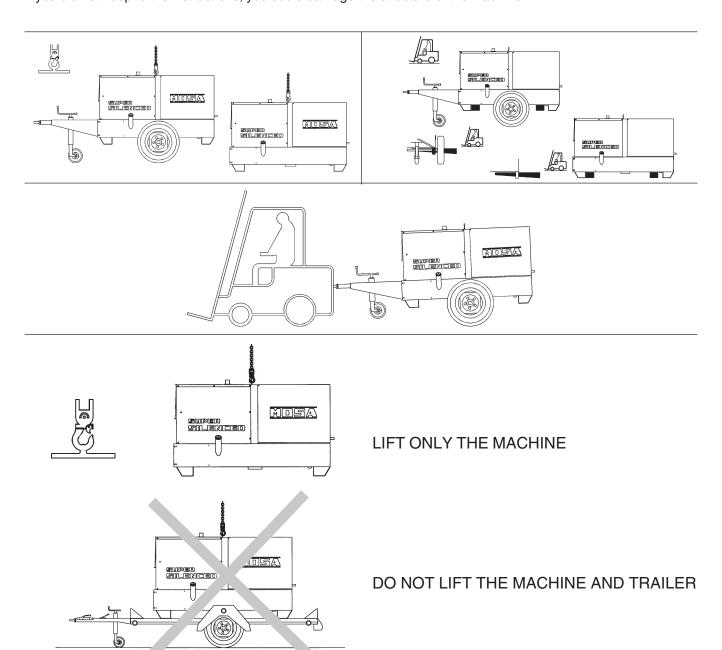
Make the transportation when the machine has **no** petrol in its tank, **no** oil in the engine and and electrolyte in the battery.

Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with it's packaging, and conform to local rules and regulations.

Only authorized persons involved in the transport of the machine should be in the area of movement.

# DO NOT LOAD OTHER PARTS WHICH CAN MODIFY WEIGHT AND BARICENTER POSITION. IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DRAG THE MACHINE MANUALLY OR TOW IT BY ANY VEHICLE (model with no CTL accessory).

If you did not keep to the instructions, you could damage the structure of the machine.









# **ATTENTION**

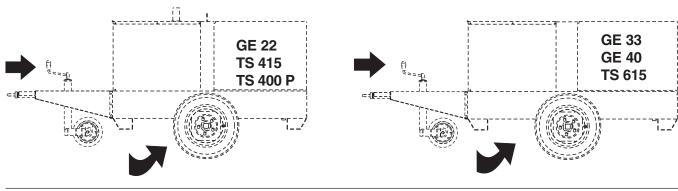
The accessory CTL cannot be removed from the machine and used separately (actioned manually or following vehicles) for the transport of loads or anyway for used different from the machine movements.

#### **TRAILERS**

The machines provided for assembling the accessory (slow towing trolley) can be towed up to a **maximum** speed of **40 Kms/hour** on asphalted surfaces.

Towing on public roads or turnpikes of any type **IS EXCLUDED**, because **not** in possesion of the requirements by national and foreign traffic norms.

Nota: Lift the machine and assemble the parts as shown in the drawing



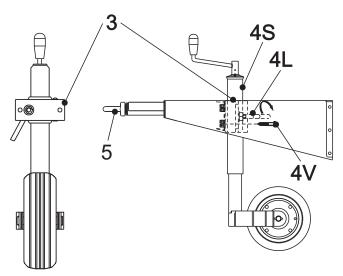
To assemble the generating set on the trolley CTL 22 please keep to following instructions:

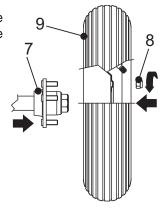
- 1) Lift the generating set (by means of a suitable hook).
- Slightly fix the jaw (3) of the parking foot to the bar with the screws (4V), the nuts and the washers and tighten all parts
- Open the jaw so as to let the foot sprag (4S) go through
- Introduce into the jaw (3) the upper part (4S) of the foot and block momentaneously with the lever (4L) the whole foot.
- 6) Assemble on the machine the towbar (5) complete of foot with the screws, nuts and washers.
- 7) Assemble the axle (7) to the base of the machine with the screws and relative washers (two per part) so that their supports coincide.
- 8) Insert the wheel (9) on the axle then screw the self blocking nuts (8).
- 9) Pump the tyre (9) fixing the pressure to four atms.
- Lower the machine to the ground and place the parking foot definitively (regulating at the suitable height).



### **ATTENTION**

Do not substitute the original tires with other types.









# **BATTERY WITHOUT MAINTENANCE**



Connect the cable + (positive) to the pole + (positive) of the battery (after having taken away the protection), by properly tightening the clamp.

Check the state of the battery

from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK

- Black colour: battery to be recharged - White colour: battery to be replaced DO NOT OPEN THE BATTERY.



# LUBRICANT

### RECOMMENDED OIL

MOSA recommends selecting AGIP engine oil. Refer to the label on the motor for the recommended products.



Please refer to the motor operating manual for the recommended viscosity.

### **REFUELLING AND CONTROL:**

Carry out refuelling and controls with motor at level position.

- 1. Remove the oil-fill tap (24)
- 2. Pour oil and replace the tap
- 3. Check the oil level using the dipstick (23); the oil level must be comprised between the minimum and maximum indicators.



# **ATTENTION**

It is dangerous to fill the motor with too much oil, as its combustion can provoke a sudden increase in rotation speed.



### **DRY AIR FILTER**

Check that the dry air filter is correctly installed and that there are no leaks around the filter which could lead to infiltrations of non-filtered air to the inside of the motor.



# **OIL BATH AIR FILTER**

Fill the air filter using the same engine oil up to the level indicated on the filter.



# **FUEL**



# **ATTENTION**



Do not smoke or use open flames during refuelling operations, in order to avoid explosions or fire hazards.

Fuel fumes are highly toxic; carry out operations outdoors only, or in a wellventilated environment.



Avoid accidentally spilling fuel. Clean any eventual leaks before starting up motor.

Refill the tank with good quality diesel fuel, such as automobile type diesel fuel, for example.

For further details on the type of diesel fuel to use, see the motor operating manual supplied.

Do not fill the tank completely; leave a space of approx. 10 mm between the fuel level and the wall of the tank to allow for expansion.

In rigid environmental temperature conditions, use special winterized diesel fuels or specific additives in order to avoid the formation of paraffin.



# **GROUNDING CONNECTION**

The grounding connection to an earthed installation is obligatory for all models equipped with a differential switch (circuit breaker). In these groups the generator star point is generally connected to the machine's earthing; by employing the TN or TT distribution system, the differential switch guarantees protection against indirect contacts.

In the case of powering complex installations requiring or employing additional electrical protection devices, the coordination between the protection devices must be verified.

For the grounding connection, use the terminal (12); comply to local and/or current regulations in force for electrical installations and safety.





Check daily





# NOTE

Do not alter the primary conditions of regulation and do not touch the sealed parts.

#### **ENGINES WITH MANUAL RECOIL**



Hold the starting handle firmly.



Pull the rope hard and fast. Pull it all the way out. Use two hands if necessary.



Then returning it slowly.

# **ENGINES WITH ACCELERATOR LEVER**

Make sure that the accelerator lever or the switch (16) is at its minimum setting.

Insert the electric protection device (D-Z2-N2) lever towards above and, where mounted, check the isolation monitor (A3) see page M37 -



Introduce the key (Q1), turn it clockwise completely, leaving it as soon as the engine starts and/or the push button (32) (models without key) leaving it as soon as the engine starts.

# NB.: for safety reason the key must be kept by qualified personel.

Once the engine has started leave it running at a reduced speed for some minutes.

Accelerate the engine at max., set lever on maximum position and then take up load.

### **ENGINES WITHOUT ACCELERATOR LEVER**

Insert the electric protection device (D-Z2-N2) lever towards above and, where mounted, check the isolation monitor (A3) see page M37 -



Introduce the key (Q1), turn it clockwise completely, leaving it as soon as the engine starts.

NB.: for safety reason the key must be kept by qualified personel.

Let the engine run for some minutes before drawing the load.

Open the fuel cock (where it is assembled).



# CAUTION

**RUNNING-IN** 

During the first 50 hours of operation, do not use more than 60% of the maximum output power of the unit and check the oil level frequently, in any case please stick to the rules given in the engine use manual.



# NOTE

The machines with E.P.1 engine protection device (D1), use the accelerator lever ONLY IN EMERCENCY when the engine protection does not work. In this case turn immediately to our Authorized Assistance Centers.



# **ENGINE WITH PREHEATING GLOW PLUGS**

Turn the starter key (Q1) on the position "preheating glow plugs" (the glow plugs light will be on 14), when the light is off, turn the starter key completely clockwise until the engine begins to fire.

Let the engine run for some minutes before drawing the lood.

#### **ENGINES** WITH R.P.M. **ELECTRONIC ADJUSTER (ONLY FOR GENERATING SET)**

Turn the starter key (Q1) completely clockwise until the engine begins to fire.

Wait for the AUTOMATIC preheating time before drawing the load

# OCCASIONAL USE OF THE ENGINE

Using the engine in special conditions which need an immediate intervention, such as emergency plants, etc., use advise to use our Engine Assistance Centres for specific interventions or our Technical Assistance Service.



# **CAUTION**

If the engine fails to start, do not insist for at least 15 seconds.

Space the further operations waiting for at least 4 minutes.

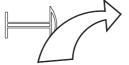


# **CAUTION**

### MACHINE WITH EMERGENCY BUTTON

Before starting the engine, make sure that the emergency button (32B) is off (turn the button clockwise for this operation)





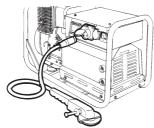


# **CAUTION**

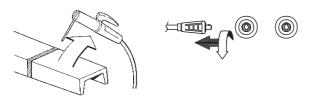
# **RUNNING-IN**

During the first 50 hours of operation, do not use more than 60% of the maximum output power of the unit and check the oil level frequently, please follow the instructions on the engine use and maintenance manual..

- Before stopping the engine it is compulsory to effect the following operations:
- stop to draw three/single-phase current from the auxiliary sockets.



- stop to draw power from the welding sockets (only for TS models).



## **ENGINES WITH ACCELERATOR LEVER**

Make sure that the unit Is not supplying any power.

Disconnect the electrical protection device (D-Z2-N2) lever downward.

Set the accelerator lever or the switch (16) to minimum position and wait for a few minutes to allow the engine to cool, anyway follow the instructions contained in the engine manual.

Pull the stop lever (28) until the engine stops (where it is assembled).



Remove the key (Q1) turning it counter clockwise, OFF position, then take it out.

NB.:for safety reason the key must be kept by qualified personel.

### **ENGINES WITHOUT ACCELERATOR LEVER**

Make sure that the unit is not supplying any power.

Disconnect the electrical protection device (D-Z2-N2) lever downward.

Let the engine idle for a few minutes.

Press the pushbutton (F3) until the engine stops

(where it is assembled).

Shut the fuel cock (where it is assembled).



Remove the key (Q1) turning it counter clockwise, OFF position, then take it

**I** NB.: for safety reason the key must be kept by qualified personel.

#### **ENGINES** WITH R.P.M. **ELECTRONIC** ADJUSTER (ONLY FOR GENERATING SET)

Make sure that the unit is not supplying any power.

Disconnect the electrical protection device (D-Z2-N2 lever downward.

Let the engine idle for a few minutes.

Press the pushbutton (F3) until the engine stops (where it is assembled).



Remove the key (Q1) turning it counter clockwise, OFF position, then take it

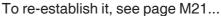
NB.: for safety reason the key must be kept by qualified personel.



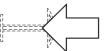
# **CAUTION**

# MACHINE WITH EMERGENCY BUTTON

Pressing it, it allows to stop the engine in any condition (32B) (when assembled).





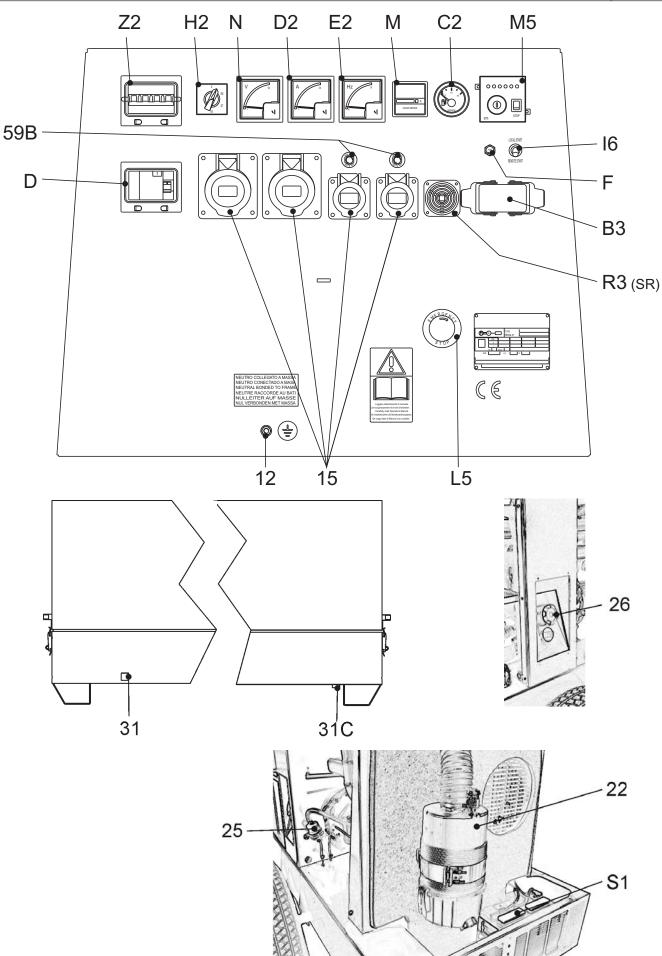




4A	Hydraulic oil level light	A4	Button indicating light 30 I/1' PTO HI
9	Welding socket ( + )	B2	Engine control unit EP2
10	Welding socket ( - )	В3	E.A.S. connector
12	Earth terminal	B4	Exclusion indicating light PTO HI
15	A.C. socket	B5	Auxiliary current push button
16	Accelerator lever	C2	Fuel level light
17	Feed pump	C3	E.A.S. PCB
19	48V D.C. socket	C6	Control unit for generating sets QEA
22	Engine air filter	D	Ground fault interrupter ( 30 mA )
23	Oil level dipstick	D1	Engine control unit and economiser EP1
24	Engine oil reservoir cap	D2	Ammeter
24A	Hydraulic oil reservoir cap	E2	Frequency meter
24B	Water filling cap	F	Fuse
25	Fuel prefilter	-	
		F3	Stop switch
26	Fuel tank cap	F5	Warning light, high temperature
27	Muffler	F6	Arc-Force selector
28	Stop control	G1	Fuel level transmitter
29	Engine protection cover	H2	Voltage commutator
30	Engine cooling/alternator fan belt	H6	Fuel electro pump
31	Oil drain tap	H8	Engine control unit EP7
31A	Hydraulic oil drain tap	12	48V A.C. socket
31B	Water drain tap	13	Welding scale switch
31C	Exhaust tap for tank fuel	14	Preheating indicator
32	Button	15	Y/A switch
33	Start button		
	Booster socket 12V	16	Start Local/Remote selector
34		18	AUTOIDLE switch
34A	Booster socket 24V	L	A.C. output indicator
35	Battery charge fuse	L5	Emergency button
36	Space for remote control	L6	Choke button
37	Remote control	M	Hour counter
42	Space for E.A.S.	M1	Warning level light
42A	Space for PAC	M2	Contactor
47	Fuel pump	M5	Engine control unit EP5
49	Electric start socket	M6	CC/CV switch
54	Reset button PTO HI	N	Voltmeter
55	Quick coupling m. PTO HI	N1	Battery charge warning light
55A	Quick coupling f. PTO HI	N2	Thermal-magnetic circuit breaker/
		IVZ	
56 50	Hydraulic oil filter	NIC	Ground fault interrupter
59	Battery charger thermal switch	N5	Pre-heat push-button
59A	Engine thermal switch	N6	Connector - wire feader
59B	Aux current thermal switch	01	Oil pressure warning light/Oil alert
59C	Supply thermal switch wire feeder-	Р	Welding arc regulator
	42V	Q1	Starter key
59D	Pre-heater (spark plug) thermal	Q3	Derivation box
	switch	Q4	Battery charge sockets
59E	Supply thermal switch oil/water	Q7	Welding selector mode
	heather	R3	Siren
59F	Electropump thermal switch	S	Welding ammeter
63	No load voltage control	S1	Battery
66	Choke control	S3	
67A			Engine control unit EP4
	Auxiliary / welding current control	S6	Wire feeder supply switch
68	Cellulosic electrodes control	<u>S</u> 7	Plug 230V singlephase
69A	Voltmeter relay	T	Welding current regulator
70	Warning lights	T4	Dirty air filter warning light/indicator
71	Selecting knob	T5	Earth leakage relay
72	Load commut. push button	T7	Analogic instrument V/Hz
73	Starting push button	U	Current trasformer
74	Operating mode selector	U3	R.P.M. adjuster
75	Power on warning light	U4	Polarity inverter remote control
76	Display	U5	Relase coil
79	Wire connection unit	U7	Engine control unit EP6
86	Selector	V	Welding voltage voltmeter
86A	Setting confirmation	v V4	
			Polarity inverter control
87	Fuel valve	V5	Oil pressure indicator
88	Oil syringe	W1	Remote control switch
A3	Insulation monitoring	W3	Selection push button 30 I/1' PTO HI

W5 Battery voltmeter
 X1 Remote control socket
 Y3 Button indicating light 20 I/1' PTO HI
 Y5 Commutator/switch, serial/parallel
 Z2 Thermal-magnetic circuit breaker
 Z3 Selection push button 20 I/1' PTO HI
 Z5 Water temperature indicator







# **WARNING**

It is absolutely forbidden to connect the unit to the public mains and/or another electrical power source.



Access forbidden to area adjacent to electricity-generating group for all non-authorized personnel.

The electricity-generating groups are to be considered electrical energy producing stations.

The dangers of electrical energy must be considered together with those related to the presence of chemical substances (fuels, oils, etc.), rotating parts and waste products (fumes, discharge gases, heat, etc.).

# **GENERATION IN AC (ALTERNATING CURRENT)**

Before each work session check the efficiency of the ground connection for the electricity-generating group if the distribution system adopted requires it, such as, for example, the TT and TN systems.

Check that the electrical specifications for the units to be powered - voltage, power, frequency - are compatible with those of the generator. Values that are too high or too low for voltage and frequency can damage electrical equipment irreparably.

In some cases, for the powering of three-phase loads, it is necessary to ensure that the cyclic direction of the phases corresponds to the installation's requirements.

Connect the electric devices to be powered to the AC sockets, using suitable plugs and cables in prime condition.

Before starting up the group, make certain no dangerous situations exist on the installation to be powered. Check that the thermal-magnetic switch (Z2) is in the OFF position (input lever in downward position).

Start up the electricity-generating group, positioning the thermal-magnetic switch (Z2) and differential switch (D) to ON (input lever in upward position).

Before powering on the utilities, check that the voltmeter (N) and frequency meter (E2) indicate nominal values; in addition, check on the voltmeter change-over switch (H2) (where it is assembled) that the three line voltages are the same.

Is In the absence of a load, the values for voltage and frequency can be greater than their nominal values. See sections on VOLTAGE and FREQUENCY.

#### **OPERATING CONDITIONS**

#### **POWER**

The electrical power expressed in kVA on an electricity-generating group is the available output power to the reference environmental conditions and nominal values for: voltage, frequency, power factors ( $\cos \varphi$ ).

There are various types of power: PRIME POWER (PRP), STAND-BY POWER established by ISO 8528-1 and 3046/1 Norms, and their definitions are listed in the manual's TECHNICAL SPECIFICATIONS page.

During the use of the electricity-generating group **NEVER EXCEED** the power indications, paying careful attention when several loads are powered simultaneously.

# VOLTAGE GENERATORS WITH COMPOUND SETTING.

In these types of generators, the no-load voltage is generally greater than 3–5% with respect to its nominal value; f.e. for nominal voltage, threephase 400Vac or singlephase 230Vac, the no-load voltage can be comprised between 410-420V (threephase) and 235-245V (singlephase). The precision of the load voltage is maintained within  $\pm 5\%$  with balanced loads and with a rotation speed variation of 4%. Particularly, with resistive loads (cos  $\phi$  = 1), a voltage over-elevation occurs which, with the machine cold and at full load, can even attain +10 %, a value which in any case is halved after the first 10-15 minutes of operation.

The insertion and release of the full load, under constant rotation speed, provokes a transitory voltage variation that is less than 10%; the voltage returns to its nominal value within 0.1 seconds.

# GENERATORS WITH ELECTRONIC SETTING (A.V.R.).

In these types of generators, the voltage precision is maintained within  $\pm 1,5\%$ , with speed variations comprised from -10% to +30%, and with balanced loads. The voltage is the same both with no-load and with load; the insertion and release of the full load provokes a transitory voltage variation that is less than 15%; the voltage returns to its nominal value within 0.2–0.3 seconds.

#### **FREQUENCY**

The frequency is a parameter that is directly dependent on the motor's rotation speed. Depending on the type of alternator, 2 or 4 pole, we will have a frequency of 50/60 Hz with a rotation speed of 3000/3600 or 1500/1800 revolutions per minute.

The frequency, and therefore the number of motor revolutions, is maintained constant by the motor's speed regulation system.

Generally, this regulator is of a mechanical type and presents a droop from no-load to nominal load which is less than 5 % (static or droop), while under static conditions precision is maintained within ±1%. Therefore, for generators at 50Hz the no-load frequency can be 52–52.5 Hz, while for generators at 60Hz the no-load frequency can be 62.5-63Hz.



GE\_ Diesel engine M 37.1

In some motors or for special requirements the speed regulator is electronic; in these cases, precision under static operating conditions attains  $\pm 0.25\%$ , and the frequency is maintained constant in operation from noload to load (isochronal operation).

### POWER FACTOR - COS φ

The power factor is a value which depends on the load's electrical specifications; it indicates the ratio between the Active Power (kW) and Apparent Power (kVA). The apparent power is the total power necessary for the load, achieved from the sum of the active power supplied by the motor (after the alternator has transformed the mechanical power into electrical power), and the Reactive Power (kVAR) supplied by the alternator. The nominal value for the power factor is  $\cos \varphi = 0.8$ ; for different values comprised between 0.8 and 1 it is important during usage not to exceed the declared active power (kW), so as to not overload the electricity-generating group motor; the apparent power (kVA) will diminish proportionally to the increase of  $\cos \varphi$ .

For  $\cos \varphi$  values of less than 0.8 the alternator must be downgraded, since at equal apparent power the alternator should supply a greater reactive power. For reduction coefficients, contact the Technical Service Department.

### START-UP OF ASYNCHRONOUS MOTORS

The start-up of asynchronous motors from an electricity-generating group can prove critical because of high start-up currents the asynchronous motor requires (I start-up = up to 8 times the nominal current In.). The start-up current must not exceed the alternator's admissible overload current for brief periods, generally in the order of 250–300% for 10–15 seconds.

To avoid a group oversize, we recommend following these precautionary measures:

- in the case of a start-up of several motors, subdivide the motors into groups and set up their start-up at intervals of 30–60 seconds.
- when the operating machine coupled to the motor allows it, see to a start-up with reduced voltage, star point/triangle start-up or with autotransformer, or use a soft-start system.

In all cases, when the user circuit requires the start-up of an asynchronous motor, it is necessary to check that there are no utilities inserted into the installation, which in the case of a voltage droop can cause more or less serious disservices (opening of contact points, temporary lack of power to control and command systems, etc.).

### SINGLE-PHASE LOADS

Power to monophase utilities by means of three-phase generators requires some operating limitations.

 In single-phase operation, the declared voltage tolerance can no longer be maintained by the regulator (compound or electronic regulator), since the system becomes highly unbalanced. The voltage variation on the phases not affected by the power can prove dangerous; we recommend sectioning the other loads eventually connected.

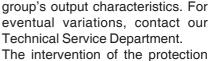
- The maximum power which can be drawn between Neutral and Phase (start connection) is generally 1/3 of the nominal three-phase power; some types of alternators even allow for 40%. Between two Phases (triangle connection) the maximum power cannot exceed 2/3 of the declared three-phase power.
- In electricity-generating groups equipped with monophase sockets, use these sockets for connecting the loads. In other cases, always use the "R" phase and Neutral.

#### **ELECTRIC PROTECTIONS**

#### THERMAL-MAGNETIC SWITCH

The electricity-generating group is protected against short-circuits and against overloads by a thermal-magnetic switch (Z2) situated upstream from the installation. Operating currents, both thermic and magnetic, can be fixed or adjustable in relation to the switch model.

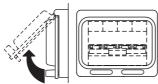
In models with adjustable operating current **do not modify** the settings, since doing so can compromise the installation's protection or the electricity-generating



feature against overloads is not instantaneous, but follows a current overload/time outline; the greater the overload the less the intervention.

Furthermore, keep in mind that the nominal operating current refers to an operating temperature of 30°C, so that each variation of 10°C roughly corresponds to a

variation of 5% on the value of nominal current.



In case of an intervention on the part of the thermal magnetic protection device,

check that the total absorption does not exceed the electricity-generating group's nominal current.



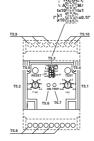
#### **DIFFERENTIAL SWITCH**

The differential switch or differential relay guarantee protection against indirect contacts due to malfunction currents towards the ground. When the device detects a malfunction current that is higher than the nominal current

or the set current, it intervenes by cutting off







power to the circuit connected.

In the case of an intervention by the differential switch, check that there are no sheathing defects in the installation: connection cables, sockets and plugs, utilities connected.

Before each work session, check the operation of the differential protection device by pressing the test key. The electricity-generating group must be in operation, and the lever on the differential switch must be in the ON position.

### THERMIC PROTECTION

Generally present to protect against overloads on an individual power socket c.a.

When the nominal operating current has been exceeded, the protection device intervenes by cutting off power to the socket.

The intervention of the protection device against overloads is not instantaneous, but follows a current overload/time outline; the greater the overload the less the intervention.

In case of an intervention, check that the current absorbed by the load does not exceed the protection's nominal operating current.

Allow the protection to cool off for a few minutes before resetting by pressing the central pole.









# $\triangle$

# **ATTENTION**

Do not keep the central pole on the thermic protection forcefully pressed to prevent its intervention.

#### **USAGE WITH EAS AUTOMATIC START-UP PANEL**

The electricity-generating group in combination with the EAS automatic start-up panel forms a unit for distributing electrical energy within a few seconds of a power failure from the commercial electrical power line.

Below is some general operating information; refer to the automatic panel's specific manual for details on installation, command, control and signalling operations.

- Perform connections on the installation in safety conditions. Position the automatic panel in RESET or LOCKED mode.
- ☐ Carry out the first start-up in MANUAL mode.
  Check that the generator's LOCAL START / REMOTE
  START switch (I6) is in the REMOTE position.
  Check that the generator switches are enabled (input lever in upward position).

Position the EAS panel in manual mode by pressing MAN. key, and only after having checked that there are no dangerous situations, press the START key to start the electricity-generating group.

☐ During the operation of the generator, all controls and signals from both the automatic panel and group are enabled; it is therefore possible to control its operation from both positions.

In case of an alarm with a shutdown of the motor (low pressure, high temperature, etc.), the automatic panel will indicate the malfunction that has caused the stoppage, while the generator's front panel will be disabled and will no longer supply any information.



TCM 5

# **MAKE SURE**

When the TCM 5 5D-6 is used, it is not possible to connect the E.A.S automatic intervention unit.

### **USE OF THE REMOTE CONTROL TCM 5**

The coupling of the TCM 5 with the generating set. permits to work far from the set itself.

The remote control is connected to the front plate, with a multiple connector.

The TCM 5 assures the following fonctions:

- starting (starting key Q1)
- stop (starting key Q1)
- choke control (L6)
- 1) the position of the selector LOCAL START/RE-MOTE START (I6) on the generating sets GE 4500-7000-7500 HSX and GE 4500 SX-EAS must be on the position "REMOTE START".
- 2) The position of the key (Q1) on the generating set GE 4500 SX-EAS must be on the position "ON"

# **PUSH AND** L6 Q1 **SCREW TIGHT**

# **USE OF THE REMOTE CONTROL TCM 5D**

The coupling of the TCM 5D with the generating set, ready for remot starting, permits to work far from the set itself.

The remote control is connected to the front plate. and/or rear plate, with a multiple connector.

The TCM 5D assures the following fonctions:

- starting (starting key Q1)
- acceleration (selector 16)
- stop (starting key Q1)
- indication of oil low pressure (warning light O1) To stop the set, move the accelerator lever (16) to the minimum position, them turn the key to "OFF" position.

# **USE OF THE REMOTE CONTROL TCM 6**

The coupling of the TCM 5D with the generating set, ready for remot starting, permits to work far from the set itself.

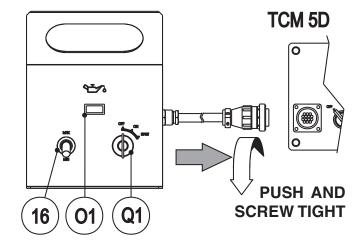
The remote control is connected to the front plate, and/or rear plate, with a multiple connector.

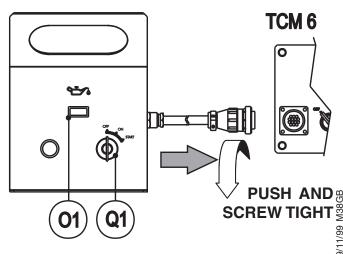
The TCM 5D assures the following fonctions:

- starting (starting key Q1)
- stop (starting key Q1)
- indication of oil low pressure (warning light O1)

To stop the set turn the key to the position."OFF". 01)

Per l'arresto del motore portare la chiave sulla posizione "OFF".





M

39.3



The electronic device EP 5 (M5) ensures the protection of the engine in case of:

- low oil pressure
- engine high temperature
- battery charge
- fuel stock
- overspeed

Located on the front panel of the machine, the EP 5 device enters in operation turning on the ignition key  $\bf b$ ) - device inserted - and will signal it is working through the warning light M5.6 .

The feeding is visualized by winking light and the activation by fixed light.

In the lapse of time between the two lights (winking and fixed), the device will carry out a "self control" cycle. To start the machine, bring the ignition key to position c) (starting).

#### **IGNITION KEY**

The ignition key has three operation positions:

- a) device not inserted (OFF)
- b) device inserted
- c) starting with automatic return

#### **STOP BUTTON**

It allows to stop the engine in any condition. Push the button until the engine stops.

### **OVERSPEED (M5.3)**

It signals the intervention of the overspeed device connected to the alternator frequency at 50 as well as at  $60\ \text{Hz}$  .

The optical and acoustic signal is activated, and the engine **stopped**.

## **HIGH TEMPERATURE (M5.4)**

It signals, through the temperature sensors, a high temperature anomaly.

The optical and acoustic signal is activated, and the engine **stopped**.

Check: the air duct (there must be no obstruction), the cooling liquid (if engine is water-cooled), the oil level, etc....

### **LOW OIL PRESSURE (M5.5)**

It signals, through the pressure sensors, a low oil pressure anomaly.

The optical and acoustic signal is activated, and the engine **stopped**.

Check the oil level and, if it is correct, call the Assistance Service.

# **FUEL STOCK (M5.1)**

It signals the fuel state, inside the tank, running out, acoustically with the siren and optically, **without** stopping the engine (the signal lasts until the cause is eliminated).

#### **BATTERY CHARGE (M5.2)**

It signals the failed exicitation of the battery charge generator and therefore the battery recharging.

The visual signal will last **without** stopping the engine, until the cause is eliminated.

### FEEDING (M5.6)

The signal point out that the device is working.

N.B.: if the unit is used in hot climates and whit loads near to the maximum, the protection can be triggered off, please **reduce** the load of the engine.

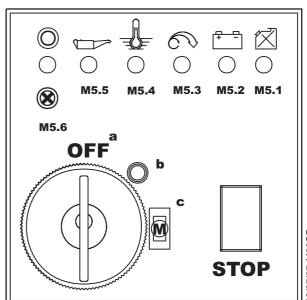
In case of intervention of the device, after having removed the cause of the problem, it is sufficient to bring back the ignition key to the position "OFF - device not inserted", them start again the new work cycle.



# NOTE

THE ENGINE PROTECTIONS OF THE "EP" TYPE DO NOT WORK WHEN OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHANGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.

M5.1(G)	Fuel stok	COLORS
M5.2(G)	Battery charge	
M5.3(R)	Overspeed	G = yellow
M5.4(R)	High temperature	V = green
M5.5(R)	Low oil pressure	R = red
M5.6(V)	Feeding	



8/07/97 M39GB



GE Diesel engine M 40.2

Problem	Possible cause Solu		Solution	
		ENGINE		
The motor does not start up	1) 2) 3)	Start-up switch (I6) (where it is assembled) in incorrect position Emergency button (L5) pressed Preheating (where it is assembled)	1) 2) 3)	Check position  Unblock Lacking or insufficient preheating phase for sparkplugs.
	4) 5)	Engine control unit or starting key faulty. Battery low	4) 5)	Malfunction in circuit: repair. Replace Recharge or replace.
	3)	•	,	Check the battery charge circuit on motor and automatic panel.
	6)	Battery cable terminals loose or corroded	_	Tighten and clean. Replace if corroded.
	7) 8) 9)	Start-up motor defective No fuel or air in feed circuit Malfunction on feed circuit: defective pump, injector blocked, etc.	7) 8) 9)	Repair or replace. Refill tank, un-aerate the circuit. Ask for intervention of Service Department.
	11) 12)	Air filter or fuel filter clogged Air in the gasoil filter. Motor stopping device defective Malfunction on electrical power circuit on generator control panel	11) 12)	Clean or replace Take the air out filling the filter with gasoil. Replace. Check and repair.
The motor does not accelerate. Inconstant speed.	1) 2)	Air filter or fuel filter clogged.  Malfunction on feed circuit: defective pump, injector blocked, etc.		Clean or replace. Ask for intervention of Service Department.
	3) 4)	Oil level too high.  Motor speed regulator defective.	3) 4)	Eliminate excess oil.  Ask for intervention of Service Department
Black smoke	1) 2)	Air filter clogged. Overload.	1) 2)	Clean or replace Check the load connected and diminish.
	3)	Injectors defective. Injection pump requires calibration.	3)	Ask for intervention of Service Department.
White smoke	1) 2)	Oil level too high.  Motor cold or in prolonged operation with little or no load.	1) 2)	Eliminate excess oil. Insert load only with motor sufficiently hot
	3)	Segments and/or cylinders worn out.	3)	Ask for intervention of Service Department.
Too little power provided by motor.	1) 2)	Air filter clogged. Insufficient fuel distribution, impurities or water in feed circuit.	1) 2)	Clean or replace. Check the feed circuit, clean and refill once again.
	3)	Injectors dirty or defective.	3)	Ask for intervention of Service Department.
Low oil pressure	1)	Oil level insufficient	1)	Reset level. Check for leaks.
•	2)	Air filter clogged.	2)	Replace filter.
	3)	Oil pump defective.		Ask for intervention of Service Department.
	4)	Alarm malfunction.	4)	Check the sensor and electrical circuit.
High temperature	1)	Overload	1)	Check the load connected and diminish.
	2)	Insufficient ventilation.		Check the cooling vent and relative transmission belts
	3)	Insufficient coolant liquid (Only for water cooled motors)	3)	Restore level. Check for leaks or breakage in the entire cooling circuit, pipes, couplings, etc.



GE Diesel engine M 40.2.1

Problem	n Possible cause Solut		Solution	
		ENGINE		
	4)	Water radiator or oil clogged (where it is assembled)	4)	Clean cooling fins on radiator
	5)	Water circulating pump defective (Only for water cooled motors)	5)	Ask for intervention of Service Department
	6)	Injectors defective. Injection pump requires calibration	6)	Ask for intervention of Service Department
	7)	Alarm malfunction	7)	Check the sensor and electrical circuit
		GENERATOR		Circuit
Absence of output voltage	1)	Voltage switch in position 0	1)	Check position
,	2)	Voltage switch faulty	2)	Check connections and working of the switch, repair or replace Check the load connected and
	3)	Protection tripped due to overload	3)	diminish
	4)	Differential protection device tripped. (Differential switch, differential relay)	4)	Check on the entire installation: cables, connections, utilities connected have no defective sheathing which may cause incorrect currents to ground
	5) 6)	Protection devices defective Alternator not sparked	5) 6)	Replace Carry out external spark test as indicated in alternator manual. Ask for intervention of Service Department
	7)	Alternator defective	7)	Check winding, diodes, etc. on alternator (Refer to alternator manual) Repair or replace. Ask for intervention of Service Department
No-load voltage too low or	1)	Incorrect motor running speed	1)	Regulate speed to its nominal no-
too high	2)	Voltage regulating device (where it is assembled) defective or requires	2)	load value Adjust regulator device as indicated in alternator manual, or replace
	3)	calibration Alternator defective	3)	Check winding, diodes, etc. on alternator (Refer to alternator manual) Repair or replace Ask for intervention of Service Department
Corrected no-load voltage	1)	Incorrect motor running speed due to	1)	Check the load connected and
too low with load	2)	overload Load with cos φ less than 0.8	2)	diminish Reduce or rephase load
	3)	Alternator defective	3)	Check winding, diodes, etc. on alternator (Refer to alternator manual) Repair or replace Ask for intervention of Service Department
Unstable tension	1)	Contacts malfunctioning	1)	Check electrical connections and
	2)	Irregular rotation of motor	2)	tighten Ask for intervention of Service
	3)	Alternator defective	3)	Ask for intervention of Service Department Check winding, diodes, etc. on alternator (Refer to alternator manual) Repair or replace Ask for intervention of Service Department





# **WARNING**



• Have **qualified** personnel do maintenance and troubleshooting work.

- Stop the engine before doing any work inside the machine. If for any reason the machine must be operated while working inside, <u>pay</u> <u>attention</u> moving parts, hot parts (exhaust manifold and muffler, etc.) electrical parts which may be unprotected when the machine is open.
- Remove guards only when necessary to perform maintenance, and replace them when the maintenance requiring their removal is complete.
- Use suitable tools and clothes.
- Do not modify the components if not authorized.
  - See pag. M1.1 -



HOT surface can hurt you

# MOVING PARTS can injure

### **NOTE**

By maintenance at care of the utilizer we intend all the operatios concerning the verification of mechanical parts, electrical parts and of the fluids subject to use or consumption during the normal operation of the machine.

For what concerns the fluids we must consider as maintenance even the periodical change and or the refills eventually necessary.

Maintenance operations also include machine cleaning operations when carried out on a periodic basis outside of the normal work cycle.

The repairs <u>cannot be considered</u> among the maintenance activities, i.e. the replacement of parts subject to occasional damages and the replacement of electric and mechanic components consumed in normal use, by the Assistance Authorized Center as well as by MOSA.

The replacement of tires (for machines equipped with trolleys) must be considered as repair since it is not delivered as standard equipment any lifting system.

The periodic maintenance should be performed according to the schedule shown in the engine manual. An optional hour counter (M) is available to simplify the determination of the working hours.

# M

# **IMPORTANT**



In the maintenance operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/ or dispositions in force in the place.















# PLEASE REFER TO THE SPECIFIC MANUALS PROVIDED.

### **VENTILATION**

Make certain there are no obstructions (rags, leaves or other) in the air inlet and outlet openings on the machine, alternator and motor.

#### **ELECTRICAL PANELS**

Check condition of cables and connections daily.
Clean periodically using a vacuum cleaner, **DO NOT USE COMPRESSED AIR.** 

#### **DECALS AND LABELS**

All warning and decals should be checked once a year and **replaced** if missing or unreadable.

# STRENUOUS OPERATING CONDITIONS

Under extreme operating conditions (frequent stops and starts, dusty environment, cold weather, extended periods of no load operation, fuel with over 0.5% sulphur content) do maintenance more frequently.

# BATTERY WITHOUT MAINTENANCE DO NOT OPEN THE BATTERY

The battery is charged automatically from the battery charger circuit suppplied with the engine.

Check the state of the battery from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK
- Black colour: battery to be recharged
- White colour: battery to be replaced



# **NOTE**

THE ENGINE PROTECTION NOT WORK WHEN THE OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHARGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.



# **ATTENTION**

- Maintenance operations on the electricity-generating group prearranged for automatic operation must be carried out with the panel in RESET mode.
- Maintenance operations on the installation's electrical panels must be carried out in complete safety by cutting off all external power sources: ELECTRICAL POWER, GROUP and BATTERY.

For the electricity-generating groups prearranged for automatic operation, in addition to carrying out all periodic maintenance operations foreseen for normal usage, various operations must be carried out that are necessary in relation to the specific type of use. The electricity-generating group in fact must be continuously prepared for operation, even after prolonged periods of inactivity.

### MAINTENANCE GENERATING SET WITH AUTOMATIC BOARD

		EVERY WEEK	EVERY MONTH AND/OR AFTER INTERVENTION ON LOAD	EVERY YEAR
	AUTOMATIC TEST cycle to e generating set constantly e		WITH LOAD X	
level,	all levels: engine oil, fuel battery electrolyte,, if ry top it up.		X	
	of electrical connections and of control panel		X	Х

Carry out motor oil change at least once a year, even if the requested number of hours has not been attained.

In case the machine should not be used for more than 30 days, make sure that the room in which it is stored presents a suitable shelter from heat sources, weather changes or anything which can cause rust, corrosion or damages to the machine.

Have **qualified** personnel prepare the machine for storage.

#### **GASOLINE ENGINE**

Start the engine: It will run until it stops due to the lack of fuel.

Drain the oil from the engine sump and fill it with new oil (see page M25).

Pour about 10 cc of oil into the spark plug hole and screw the spark plug, after having rotated the crankshaft several times.

Rotate the crankshaft slowly until you feel a certain compression, then leave it.

In case the battery, for the electric start, is assembled, disconnect it.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in o dry place.

### **DIESEL ENGINE**

For short periods of time it is advisable, about every 10 days, to make the machine work with load for 15-30 minutes, for a correct distribution of the lubricant, to recharge the battery and to prevent any possible bloking of the injection system.

For long periods of inactivity, turn to the after soles service of the engine manufacturer.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in a dry place.

In case of necessity for first aid and of fire prevention, see page. M2.5.



# **IMPORTANT**



In the storage operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.

Have **qualified** personnel disassemble the machine and dispose of the parts, including the oil, fuel, etc., in a correct manner when it is to be taken out of service.

As cust off we intend all operations to be made, at utilizer's care, at the end of the use of the machine. This comprises the dismantling of the machine, the subdivision of the several components for a further reutilization or for getting rid of them, the eventual packing and transportation of the eliminated parts up to their delivery to the store, or to the bureau encharged to the cust off or to the storage office, etc.

The several operations concerning the cust off, involve the manipulation of fluids potentially dangerous such as: lubricating oil and battery electrolyte.

The dismantling of metallic parts liable to cause injuries or wounds, must be made wearing heavy gloves and using suitable tools.

The getting rid of the various components of the machine must be made accordingly to rules in force of law a/o local rules.

Particular attention must be paid when getting rid of:

lubricating oils, battery electrolyte, and inflamable liquids such as fuel, cooling liquid.

The machine user is responsible for the observance of the norms concerning the environment conditions with regard to the elimination of the machine being cust off and of all its components.

In case the machine should be cust off without any previous disassembly it is however compulsory to remove:

- tank fuel
- engine lubricating oil
- cooling liquid from the engine
- battery

**NOTE**: MOSA is involved with custing off the machine **only** for the second hand ones, when not reparable.

This, of course, after authorization.

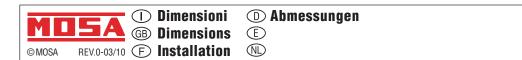
In case of necessity for first aid and fire prevention, see page M2.5.

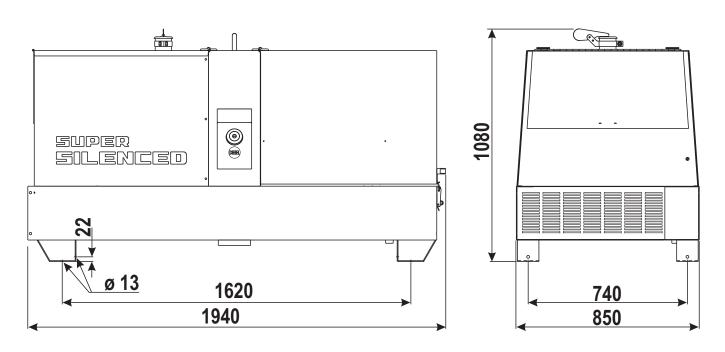


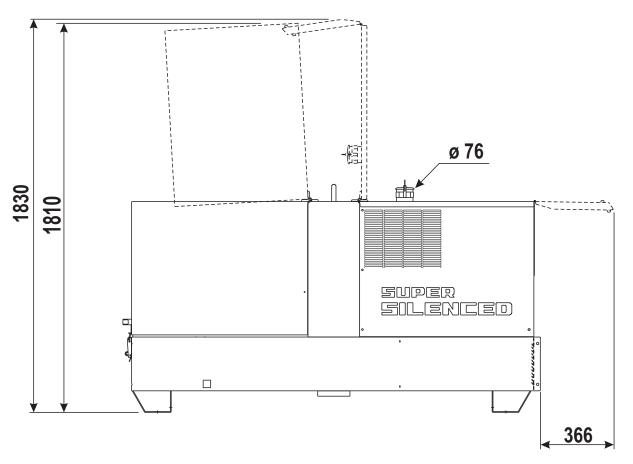
# **IMPORTANT**



In the cust-off operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.







M

**53** 

GE 33 VSX

# (I) (III) (I

© M	OSA REV.7-10/09 (F)				
Α	: Alternator	А3	: Insulation moitoring	A6	: Commutator/switch
	: Wire connection unit		: E.A.S. connector	B6	: Key switch, on/off
C	: Capacitor	C3	: E.A.S. PCB	C6	: QEA control unit
Ď	: G.F.I.		: Booster socket		: Connector, PAC
	: Welding PCB transformer	E3	: Open circuit voltage switch	E6	: Frequency rpm regulator
F	: Fuse	F3	: Stop push-button	F6	: Arc-Force selector
	: 400V 3-phase socket	G3	: Ignition coil	G6	: Device starting motor
	: 230V 1phase socket	H3	: Spark plug	H6	: Fuel electro pump 12V c.c.
	: 110V 1-phase socket	13	: Range switch	16	: Start Local/Remote selector
Ĺ	: Socket warning light	L3	: Oil shut-down button	L6	: Choke button
	: Hour-counter		: Battery charge diode		: Switch CC/CV
	: Voltmeter		: Relay	N6	: Connector – wire feeder
	: Welding arc regulator	03	: Resistor	06	: 420V/110V 3-phase transformer
	: 230V 3-phase socket	P3	: Sparkler reactor	P6	: Switch IDLE/RUN
	: Welding control PCB		: Output power unit		: Hz/V/A analogic instrument
	: Welding current ammeter		: Electric siren	R6	: EMC filter
	: Welding current regulator		: E.P.4 engine protection	S6	: Wire feeder supply switch
Ü	: Current transformer	T3	: Engine control PCB	T6	: Wire feeder socket
	: Welding voltage voltmeter		: R.P.M. electronic regulator		: DSP chopper PCB
	: Welding sockets		: PTO HI control PCB	V6	: Power chopper supply PCB
	: Shunt		: PTO HI 20 I/min push-button	Z6	: Switch and leds PCB
	: D.C. inductor		: PTO HI 30 I/min push-button		: Hall sensor
	: Welding diode bridge	X3	: PTO HI reset push-button	X6	: Water heather indicator
'	. Welding aloae briage	Y3	: PTO HI 20 I/min indicator	Y6	: Battery charge indicator
A1	: Arc striking resistor	10	. 1 TO TH 20 I/IIIII IIIdioator	10	. Buttory onlings indicator
	: Arc striking circuit	A4	: PTO HI 30 I/min indicator	A7	: Transfer pump selector AUT-0-MAN
	: 110V D.C./48V D.C. diode bridge		: PTO HI reset indicator	B7	: Fuel transfer pump
	: E.P.1 engine protection	C4	: PTO HI 20 I/min solenoid valve	C7	: "GECO" generating set test
	: Engine stop solenoid		: PTO HI 30 I/ min solenoid valve	D7	: Flooting with level switches
	: Acceleration solenoid		: Hydraulic oil pressure switch	E7	: Voltmeter regulator
	: Fuel level transmitter	F4	: Hycraulic oil level gauge	F7	: WELD/AUX switch
	: Oil or water thermostat		: Preheating glow plugs	G7	: Reactor, 3-phase
11	: 48V D.C. socket		: Preheating gearbox	H7	: Switch disconnector
	: Oil pressure switch	14	: Preheating indicator	17	: Solenoid stop timer
	: Fuel warning light	L4	: R.C. filter	L7	: "VODIA" connector
	: Battery charge warning light		: Heater with thermostat	M7	: "F" EDC4 connector
	: Oil pressure warning light	N 4	: Choke solenoid	N7	: OFF-ON-DIAGN. selector
	: Fuse	04	: Step relay	07	: DIAGNOSTIC push-button
	: Starter key	P4	: Circuit breaker	P7	: DIAGNOSTIC indicator
	: Starter motor	Q4	: Battery charge sockets	Q7	: Welding selector mode
	: Battery	R4	: Sensor, cooling liquid temperature	R7	: VRD load
	: Battery charge alternator	S4	: Sensor, air filter clogging	S7	: 230V 1-phase plug
	: Battery charge voltage regulator	T4	: Warning light, air filter clogging	T7	: V/Hz analogic instrument
	: Solenoid valve control PCBT	U4	: Polarity inverter remote control	U7	: Engine protection EP6
	: Solenoid valve	V4	: Polarity inverter switch	V7	: G.F.I. relay supply switch
	: Remote control switch		: Transformer 230/48V	Z7	
	: Remote control and/or wire feeder socket		: Diode bridge, polarity change	W7	: Radio remote control trasnsmitter
	: Remote control plug	X4	: Base current diode bridge	X7	: Isometer test push-button
	. Homote control plag	Y4	: PCB control unit, polarity inverter	Y7	: Remote start socket
A2	: Remote control welding regulator	17	. I OD control unit, polarity inverter	1 7	. Hemote start socket
	: E.P.2 engine protection	A5	: Base current switch	A8	: Transfer fuel pump control
	: Fuel level gauge	B5	: Auxiliary push-button ON/OFF	B8	: Ammeter selector switch
	: Ammeter	C5	: Accelerator electronic control	C8	: 400V/230V/115V commutator
	: Frequency meter	D5	: Actuator	D8	: 50/60 Hz switch
	: Battery charge trasformer	E5	: Pick-up	E8	: Cold start advance with temp. switch
	: Battery charge PCB	F5	: Warning light, high temperature	F8	: START/STOP switch
	: Voltage selector switch		: Commutator auxiliary power	G8	: Polarity inverter two way switch
12	: 48V a.c. socket	H5	: 24V diode bridge	H8	: Engine protection EP7
	: Thermal relay	15	: Y/s commutator	18	: AUTOIDLE switch
	: Contactor	L5	: Emergency stop button	L8	: AUTOIDLE PCB
	: G.F.I. and circuit breaker		: Engine protection EP5	M 8	: A4E2 ECM engine PCB
	: 42V EEC socket		: Pre-heat push-button	N8	: Remote emergency stop connector
	: G.F.I. resistor	05	: Accelerator solenoid PCB	08	: V/A digital instruments and led VRD PCB
	: T.E.P. engine protection	P5	: Oil pressure switch	P8	: Water in fuel
	: Solenoid control PCBT	Q5	: Water temperature switch	Q8	: Battery disconnect switch
	: Oil level transmitter	R5	: Water heater	R8	: Inverter
	: Engine stop push-button T.C.1	S5	: Engine connector 24 poles	S8	: Overload led
	: Engine start push-buttonT.C.1	T5	: Electronic GFI relais	T8	: Main IT/TN selector
	: 24V c.a. socket	U5	: Release coil, circuit breaker	U8	: NATO socket 12V
	: Thermal magnetic circuit breaker	V5	: Oil pressure indicator	V8	: Diesel pressure switch
	: S.C.R. protection unit	Z5	: Water temperature indicator	Z8	: Remote control PCB
	: Remote control socket		: Battery voltmeter	W8	: Pressure turbo protection
	: Remote control plug	X5	: Contactor, polarity change	X8	:
	· r · •	Y5	: Commutator/switch, series/parallel	Y8	:
			,	-	



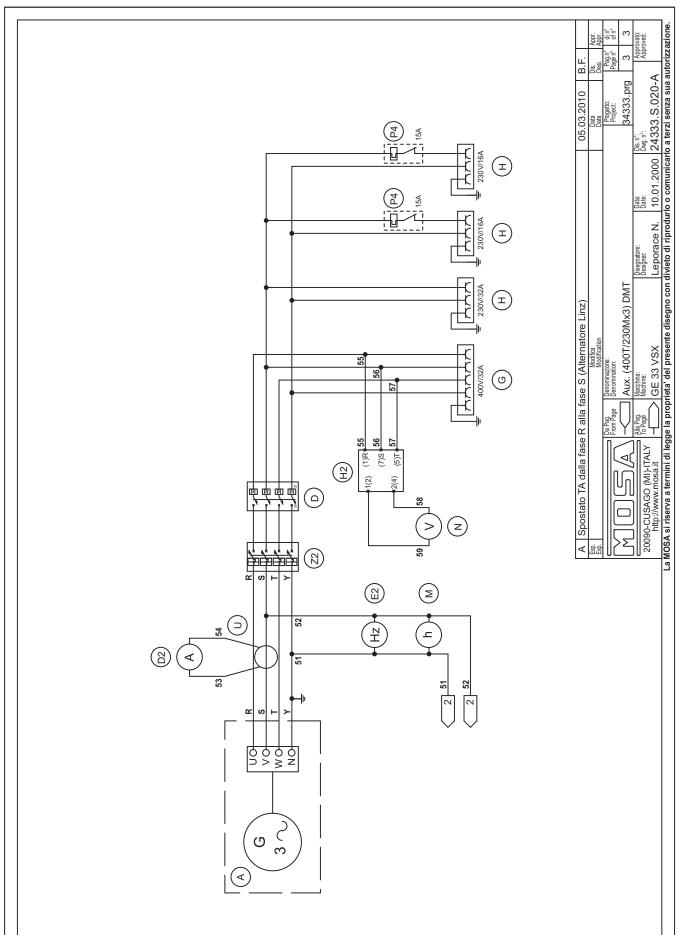
REV.0-03/10 F Schema electriques N

La MOSA si riserva a termini di legge la proprieta' del presente disegno con divieto di riprodurto o comunicarlo a terzi senza sua auto 34333.S.010-D 09.10.2006
10.02.2005
Data
Data
Propetto:
Propetto: 20.02.2008 Ø Ø 21 Ø 25 Data: Date: 03.05.2000 Sostituito elettromag, stop c on modello CEI (E1). Aggiunto relè stop motore riserva carb Adeguato macchina a nuovi quadri EAS. EP5 8 Modificato schema con optional scaldig lia collegato a presa specifica (S7) (M5) D | Sostituito elettromagnete stop con m odello senza elettronica (E1). Ø ORANGE WIRE (3) Ø-\$2 (B) (E) В Ø 24 15 L0C. Ø Ø 0 Ø-(\$7 OPTIONAL 10A (B)

M 61.2



REV.0-03/10 F Schema electriques N

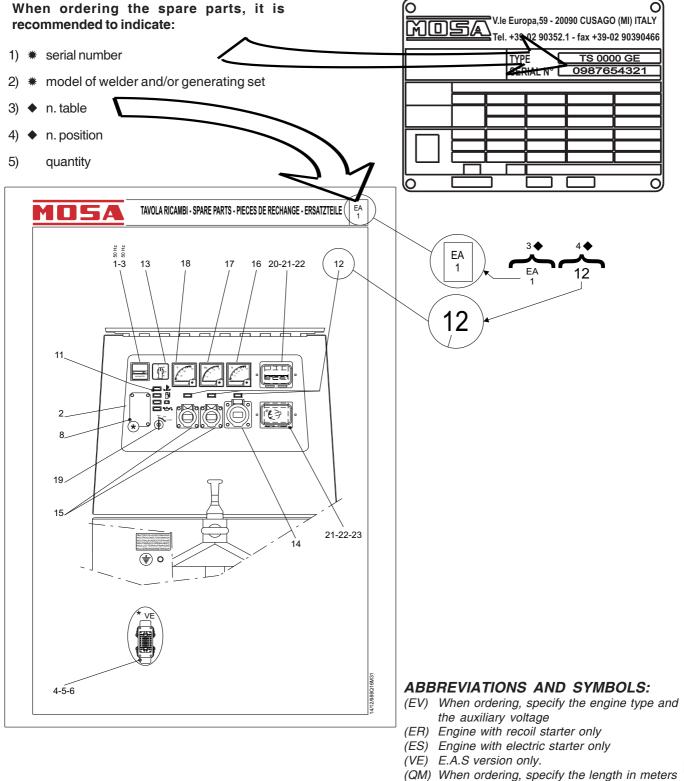




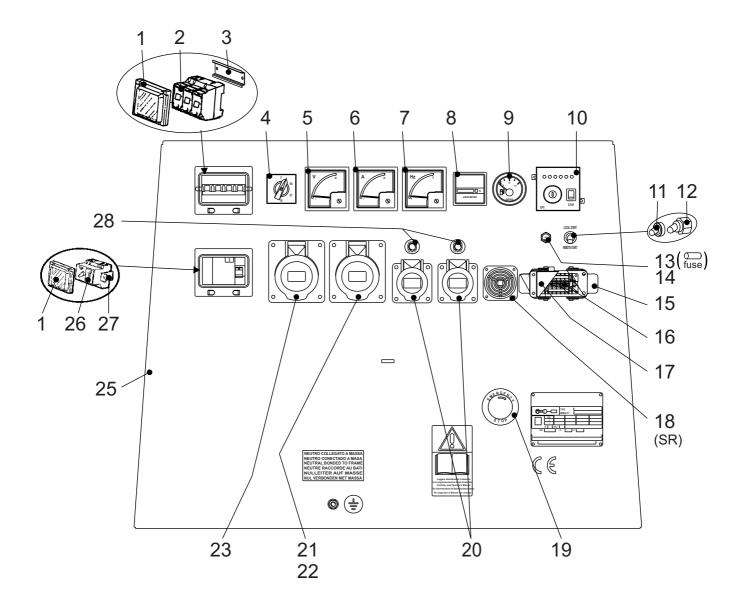
## MOSA guarantees that any request for spare parts will be satisfied.

To keep the machine in full working order, when replacement of MOSA spare parts is required, always ask for genuine parts only.

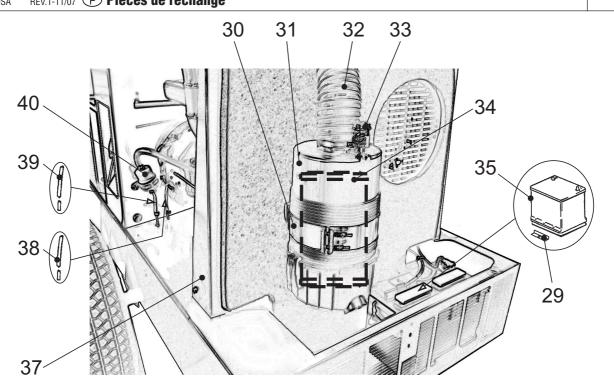
The requested data are to be found on the data plate located on the machine structure, quite visible and easy to consult. \*\*

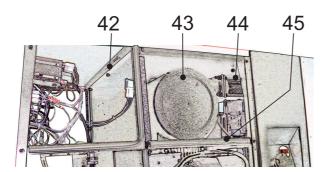


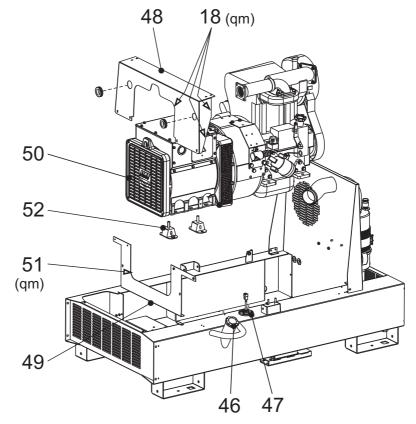
(VS) Special version only (SR) By request only



Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M219937130	COPERCHIO INTERRUT.DIFFERENZ.	
2	M105611380	INTERRUTTORE MAGNETOTERMICO	
3	M1243020	GUIDA PER MORSETTIERA	qm
4		COMMUTATORE	
5		VOLTMETRO	
6		AMPEROMETRO 60A	
7		FREQUENZIMETRO	
8		CONTAORE 230V 50Hz IP65	
9		INDICATORE LIVELLO CARBURANTE	
10		UNITA'CONTROLLO MOTORE	
11		CAPPUCCIO	
12		COMMUTATORE	
13	M1291120	FUSIBILE	
14		PORTAFUSIBILE	
15		CUSTODIA PER PRESA EAS	
16		FRUTTO PRESA CONNETTORE	
17		COPERCHIO PER PRESA EAS	25
18		KIT AVVISATORE ACUSTICO	SR
19		PULSANTE STOP D'EMERGENZA	
20		PRESA 220V 16A	
21		PRESA CEE 220V MONOF. 2P+T	
22		KIT TRASF.DA PRESA CEE AD UNEL	
23		PRESA CEE 380V TRIFASE	
25 26		PANNELLO FRONTALE INTERRUTTORE DIFFERENZIALE	
26 27			
27 28	M219937036	DISGIUNTORE TERMICO 15A-250V	
			Note
DOC			
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M219937130	COVER GFI	Note
1 2	M219937130 M105611380	COVER GFI GFI	
1 2 3	M219937130 M105611380 M1243020	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE	qm
1 2 3 4	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR	
1 2 3 4 5	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER	
1 2 3 4 5 6	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A	
1 2 3 4 5 6 7	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER	
1 2 3 4 5 6 7 8	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65	
1 2 3 4 5 6 7 8	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE	
1 2 3 4 5 6 7 8 9	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP	
1 2 3 4 5 6 7 8 9	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191560	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M3077017240 M105111520	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240 M105111520 M220090070	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET SINGLE-PH.220V 2P+T	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240 M105111520 M220090070 M105111510	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET SINGLE-PH.220V 2P+T KIT TRASF.DA PRESA CEE AD UNELSCH	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240 M105111520 M220090070 M105111510 M343337020	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T EEC SOCKET SINGLE-PH.220V 2P+T KIT TRASF.DA PRESA CEE AD UNELSCHI EEC SOCKET THREE-PHASE 380V	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 25	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240 M105111520 M220090070 M105111510 M343337020 M305027105 M219937036	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T KIT TRASF.DA PRESA CEE AD UNELSCH EEC SOCKET THREE-PHASE 380V FRONT PANEL GROUNDFAULT INTERRUPTOR (GFI) BRACKET	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 25 26	M219937130 M105611380 M1243020 M305717315 M305717300 M343337305 M305717310 M105511810 M325507210 M744509770 M102042740 M102013290 M1291120 M307759045 M105191550 M105191550 M105191570 M343330162 M744507219 M307017240 M105111520 M220090070 M105111510 M343337020 M305027105 M219937036	COVER GFI GFI TERMINAL GUIDE COMMUTATOR VOLTMETER AMPEROMETER 60A FREQUENCYMETER HOURMETER 230V 50Hz IP65 FUEL LEVEL GAUGE PCB ENGINE CONTROL EP5 CAP COMMUTATOR FUSE FUSE HOLDER BOX, EAS SOCKET SOCKET, EAS BLIND PLATE, EAS SOCKET ACOUSTIC ALARM SYSTEM EMERGENCY PUSH BUTTON STOP EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T KIT TRASF.DA PRESA CEE AD UNELSCH EEC SOCKET THREE-PHASE 380V FRONT PANEL GROUNDFAULT INTERRUPTOR (GFI)	qm





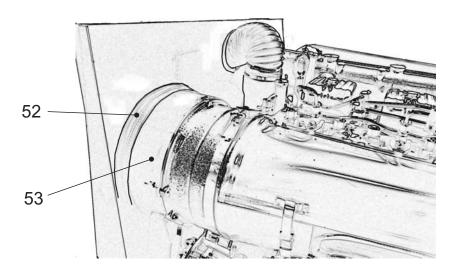


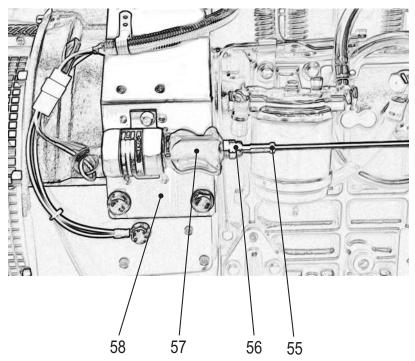


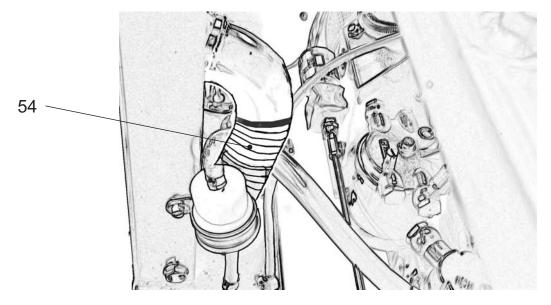
ID GE 33 VSX 24.1

Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
18		M102302280	GUARNIZIONE	qm
29		M107301770	STAFFA	
30		M342802125	FASCETTA	
31		M342802130	FILTRO ARIA COMPLETO	
32		M1229870	TUBO FLESSIBILE (MT.1)	qm
33		M325462131	INDICAT. INTASAMENTO FILTRO ARIA	
34		M342802132	ELEMENTO FILTRANTE	
35		M764409150	BATTERIA 12V 100Ah	
37		M343338221	PARATIA ASPIRAZIONE MOTORE	
38		M107301890 M307402208	TUBO SFIATO (L=MT.1) TUBO IN GOMMA (L=MT.1)	qm
39 40		M256602228	FILTRO GASOLIO	qm
42		M343337010	SCATOLA ELETTRICA	
43		M343332050	SILENZIATORE DI SCARICO	
44		M343332070	TUBO SCARICO	
45		M343338225	PARATIA CAMERA SILENZ.SCARICO	
46		M342202026	TAPPO SERBATOIO	
47		M764409975	SENSORE LIVELLO CARBURANTE(L=225)	
48		M343408217	PARATIA SUPERIORE ALTERNATORE	
49		M343408218	PARATIA INFERIORE ALTERNATORE	
50		M343403100	ALTERNATORE LINZ	
51		M105112270	GUARNIZIONE (L=MT.1)	qm
52		M105612070	ANTIVIBRANTE 40x50	
Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
<i>Pos.</i> 18	Rev.	<i>Cod.</i> M102302280	<i>Descr.</i> GASKET	<i>Note</i> qm
	Rev.			
18	Rev.	M102302280	GASKET	
18 29 30 31	Rev.	M102302280 M107301770	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY	
18 29 30 31 32	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1)	
18 29 30 31 32 33	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT	qm
18 29 30 31 32 33 34	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER	qm
18 29 30 31 32 33 34 35	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY	qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET	qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1)	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE	qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332070	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332070 M343338225	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45 46	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332070 M343338225 M342202026	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX CAP, FUEL TANK	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45 46 47	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332050 M343332070 M343338225 M342202026 M764409975	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX CAP, FUEL TANK FUEL LEVEL SENSOR	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45 46	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332070 M343338225 M342202026	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX CAP, FUEL TANK	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45 46 47 48	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332050 M343332070 M343338225 M342202026 M764409975 M343408217	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX CAP, FUEL TANK FUEL LEVEL SENSOR ALTERNATOR TOP BULKHEAD	qm qm qm
18 29 30 31 32 33 34 35 37 38 39 40 42 43 44 45 46 47 48 49	Rev.	M102302280 M107301770 M342802125 M342802130 M1229870 M325462131 M342802132 M764409150 M343338221 M107301890 M307402208 M256602228 M343337010 M343332050 M343332050 M343332070 M343338225 M34202026 M764409975 M343408217	GASKET BRACKET CLAMP AIR FILTER,ASSY FLEXIBLE PIPE (MT.1) WARNING LIGHT AIR FILTER BATTERY BULKHEAD, ENGINE AIR INLET PIPE, BREATHER (L=MT.1) RUBBER PIPE FUEL FILTER ELECTRICAL BOX EXHAUST MUFFLER EXHAUST PIPE WALL x MUFFLER EXHAUST BOX CAP, FUEL TANK FUEL LEVEL SENSOR ALTERNATOR TOP BULKHEAD	qm qm qm

© MOSA

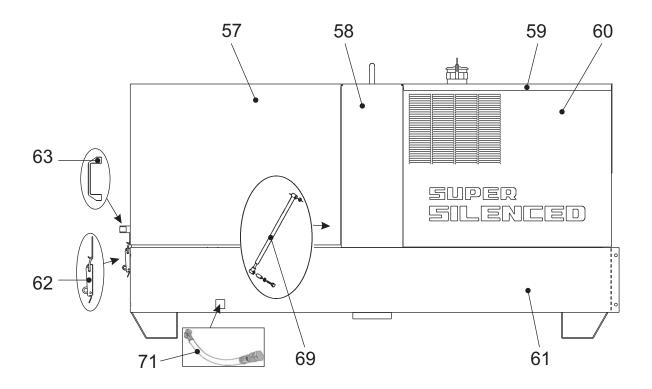


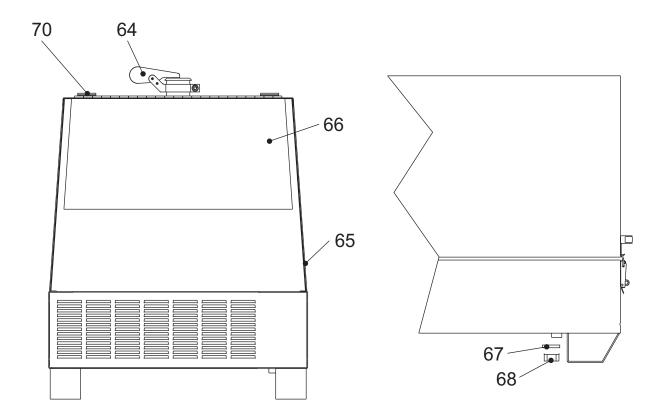




		<ul><li>☐ Tavola ricambi</li><li>☐ Spare parts table</li></ul>		ID
Y	<del>J</del>	<b>GB</b> Spare parts table	GE 33 VSX	25.1
© MOSA	REV.0-03/10	<b>(F)</b> Table piéces de rechange		

Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
52	M102302280	GUARNIZIONE (L=MT.1)	qm
53	M343332040	CONVOGLIATORE ARIA MOTORE	
54	M6095030	TUBO GOMMA	qm
55	M342209058	TIRANTE SNODATO	
56	M105631146	TESTINA SNODATA	
57	M274009055	ELETTROMAGNETE ARRESTO MOTORE	
58	M305779101	STAFFA	
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
<b>Pos.</b> 52	<b>Rev. Cod.</b> M102302280		<i>Note</i> qm
		GASKET (L=MT.1)	
52	M102302280	GASKET (L=MT.1)	
52 53	M102302280 M343332040	GASKET (L=MT.1) ENGINE CONVEYOR PIPE	qm
52 53 54	M102302280 M343332040 M6095030	GASKET (L=MT.1) ENGINE CONVEYOR PIPE TIE ROD	qm
52 53 54 55	M102302280 M343332040 M6095030 M342209058 M105631146	GASKET (L=MT.1) ENGINE CONVEYOR PIPE TIE ROD	qm



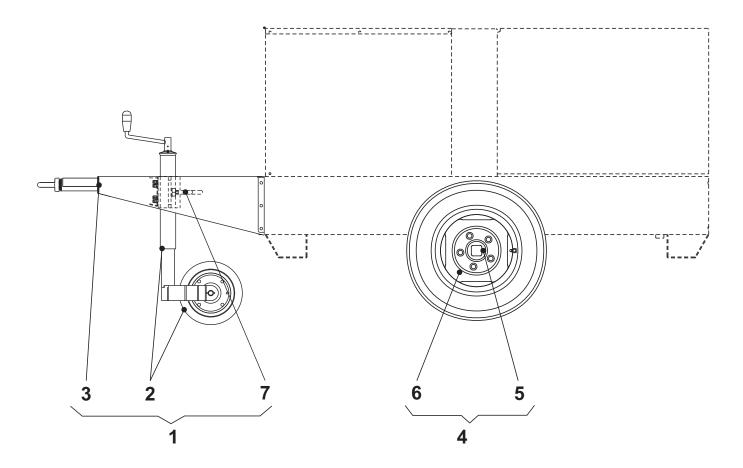


GE 33 VSX

ID 26.1

Pos.	Rev. Cod.	Descr.
57	M343338035	CARENATURA POSTERIORE
58	M343331100	ROLL-BAR
59	M343338021	COPERCHIO CARENATURA
60	M343338015	FIANCATA SX
61	M343401050	BASAMENTO
62	M107300180	CHIUSURA COMPL.A LEVA
63	M343339601	MANIGLIA
64	M840952053	COPERCHIETTO PARAPIOGGIA
65	M343338010	FIANCATA CARENATURA
66	M343338100	COPERCHIO FRONTALE
67	M308102023	GUARNIZIONE
68	M308101262	TAPPO SCARICO SERBATOIO
69	M305718115	PISTONE SOSTEGNO
70	M744508140	CERNIERA PER FIANCATA
71	M343332212	TUBO SCARICO OLIO
Pos.	Rev. Cod.	Descr.
<b>Pos.</b> 57		Descr. REAR COVER
		REAR COVER
57	M343338035 M343331100	REAR COVER
57 58	M343338035 M343331100 M343338021	REAR COVER ROLL-BAR
57 58 59	M343338035 M343331100 M343338021	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER
57 58 59 60	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE
57 58 59 60 61	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH
57 58 59 60 61 62	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB
57 58 59 60 61 62 63	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB
57 58 59 60 61 62 63 64	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053 M343338010	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB WATER CAP
57 58 59 60 61 62 63 64 65	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053 M343338010	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB WATER CAP COVER SIDE FRONT COVER
57 58 59 60 61 62 63 64 65 66	M343338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053 M343338010 M343338100 M308102023	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB WATER CAP COVER SIDE FRONT COVER
57 58 59 60 61 62 63 64 65 66	M34338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053 M343338010 M343338100 M308102023 M308101262	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB WATER CAP COVER SIDE FRONT COVER GASKET
57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68	M34338035 M343331100 M343338021 M343338015 M343401050 M107300180 M343339601 M840952053 M343338010 M343338100 M308102023 M308101262	REAR COVER ROLL-BAR FRONT COVER SIDE COVER BASE LATCH KNOB WATER CAP COVER SIDE FRONT COVER GASKET FUEL TANK CAP SUPPORT, REAR COVER



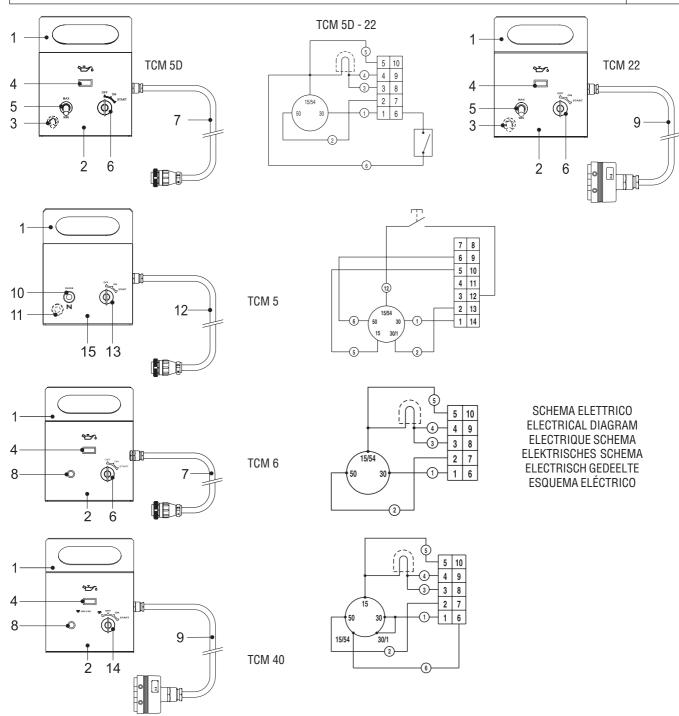


4		Descr.	Descr.	Note
	0000344050141	GR.TIMONE,PIEDE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	Da/from REV.2-05/09 Del.178/08-15/10/08
1	0000225100141	GR.TIMONE,PIEDE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	Da/from REV.1-02/07 Del.09/0726/01/07
				Fino a/up to REV.1-02/07 Del.178/08-15/10/08
1	0000305200141	GR.TIMONE,PIEDE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	Fino a/up to REV. 0-12/02 Del.09/07-26/01/07
2	344051051	PIEDE D'APPOGGIO	PARKING STAND	Da/from REV.2-05/09 Del.178/08-15/10/08
2	342231051	PIEDE DI STAZIONAMENTO	PARKING STAND	Da/from REV.1-02/07 Del.09/07-26/01/07
				Fino a/up to REV.1-02/07 Del.178/08-15/10/08
2	102351750	PIEDE DI STAZIONAMENTO	PARKING STAND	Fino a/up to REV.0-12/02 Del.09/07-26/01/07
3	305751150	TIMONE	TOW BAR	Da/from REV.1-02/07 Del.09/07-26/01/07
3	305201150	TIMONE	TOW BAR	Fino a/up to REV. 0-12/02 Del.09/07-26/01/07
4	0000305600142	GR.ASSALE,RUOTE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	era 305600142 10/12/02
5	305751160	ASSALE	AXLE	
6	105612030	RUOTA	WHEEL	
7	344051080	MORSETTO FISS. RUOTA D'APPOGGIO	STANDING WHEEL JAW	Da/from REV.2-05/09 Del.178/08-15/10/08
7	305751062	MANIGLIA BLOCC. PIEDE STAZION.	FIXING HANDLE PARKING STAND	Da/from REV.1-02/07 Del.09/07-26/01/07
				Fino a/up to REV.1-02/07 Del.178/08-15/10/08





TCM 5 5D - 6 - 22 - 40 930150000 - 330100000 - 930300000 - 330200000 - 330400000



Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Descr.	Note
1		107509900	SCATOLA	CASE, BOTTOM HALF	
2		330109901	COPERCHIO PER SCATOLA TCM	TCM COVER	
3		102042740	CAPPUCCIO	CAP	
4		1302040	SPIA 12V	WARNING LIGHT 12V	
5		102013290	COMMUTATORE	COMMUTATOR	
6		107302460	STARTER A CHIAVE	STARTER KEY	
7		33010C060	GRUPPO CAVITC	TC CABLE KIT	TCM5D-6
8		6062050	TAPPO	CAP	
9		33020C060	GR.CAVI TCM	TCM CABLE KIT	TCM22-40
10	Α	101091830	PULSANTE DI STOP	BUTTON, STOP	TCM5
11	Α	101091840	CAPPUCCIO	CAP	TCM5
12	Α	93015C060	GRUPPO CAVI TCM	TCM CABLE KIT	TCM5
13	Α	259107055	STARTER A CHIAVE	KEY STARTER	TCM5
14	Α	307457055	INTERRUTT.ACCENSIONE A CHIAVE	STARTER SWITCH	TCM40
15	Α	930159901	COPERCHIO PER SCATOLA TCM	TCM COVER	TCM5